

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO SB_AQ_ST_4 ARANCIATA SAN BENEDETTO ZERO zuccheri aggiunti	Revisione n.	1
		Data emissione	28/05/2015
		Descrizione emissione o modifica documento: modifiche format + con nuovo formato 0.33 L	
Creato da:	Assicurazione Qualità		
Verificato da:	Ricerca e Sviluppo		
Approvato da:	Direzione Assicurazione Qualità	Stabilimento di Scorzè	

NOME COMMERCIALE / TRADE DESCRIPTION

ARANCIATA ZERO ZUCCHERI AGGIUNTI
<i>ORANGE SODA ZERO ADDED SUGARS</i>

MARCHIO / BRAND

SAN BENEDETTO

FORMATO *BOTTLE SIZE*

CONTENITORE *PACK*

TAPPO *CAP*

TMC - TERMINE MINIMO DI CONSERVAZIONE *BEST BEFORE (see indication on cap or bottle)*

0.75	Litri / <i>Liter</i>	PET	PE	12	Mesi / <i>Months</i>
0.33	Litri / <i>Liter</i>	PET	PE	11	Mesi / <i>Months</i>

DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE DENOMINATION

BIBITA ANALCOLICA GASSATA AL SUCCO D'ARANCIA SENZA ZUCCHERI AGGIUNTI CON EDULCORANTI
<i>NON ALCOHOLIC CARBONATED SOFT DRINK WITH ORANGE JUICE WITH NO ADDED SUGARS WITH ARTIFICIAL SWEETENERS</i>

CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE / ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

Colore <i>Color</i>	Arancione brillante, caratteristico del prodotto <i>Bright orange, characteristic of the product</i>
Odore <i>Smell</i>	Gradevole caratteristico del prodotto <i>Pleasant, characteristic of the product</i>
Sapore <i>Taste</i>	Gradevole caratteristico del prodotto <i>Pleasant, characteristic of the product</i>
Aspetto <i>Aspect</i>	L'eventuale deposito sul fondo è dovuto alla presenza del succo <i>The eventual deposit on the bottom of the bottle is due to the juice presence</i>

CARATTERISTICHE MERCEOLOGICHE / PRODUCT CHARACTERISTICS

Succo di arancia da concentrato <i>Orange juice from concentrate</i>	Si, 11% <i>Yes, 11%</i>
Succo di limone da concentrato <i>Lemon juice from concentrate</i>	Si, 1% <i>Yes, 1%</i>
Contiene naturalmente zuccheri <i>Naturally occurring sugars</i>	Si <i>Yes</i>
Zuccheri aggiunti <i>Added sugars</i>	No <i>No</i>
Edulcoranti <i>Artificial sweeteners</i>	Si, ciclamato di sodio (E952), acesulfame K (E950), sucralosio (E955) <i>Yes, sodium cyclamate (E952), acesulfame K (E950), sucralose (E955)</i>
Aromi <i>Flavourings</i>	Si <i>Yes</i>
Coloranti <i>Colourings</i>	Si, beta carotene <i>Yes, beta carotene</i>
Conservanti <i>Preservatives</i>	Si, potassio sorbato <i>Yes, potassium sorbate</i>
Bibita gassata <i>Carbonated soft drink</i>	Si <i>Yes</i>

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO SB_AQ_ST_4 ARANCIATA SAN BENEDETTO ZERO zuccheri aggiunti	Revisione n.	1
		Data emissione	28/05/2015
		Descrizione emissione o modifica documento: modifiche format + con nuovo formato 0.33 L	
Creato da:	Assicurazione Qualità		
Verificato da:	Ricerca e Sviluppo		
Approvato da:	Direzione Assicurazione Qualità	Stabilimento di Scorzè	

CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE / PHYSICAL & CHEMICAL CHARACTERISTICS

Brix (metodo rifrattometrico) <i>Brix (Refractometer)</i>	1.8 ± 0.1	g/ 100 g
Acidità (% acido citrico anidro, titolazione acido-base) <i>Total Acidity (% anhydrous citric acid, acid-base titration)</i>	0.36 ± 0.02%	g/ 100 ml
Anidride Carbonica Aggiunta** / <i>Added Carbon dioxide**</i>		
0.75L PET	0.63% ± 0.04	g/100 ml
0.33L PET	0.67% ± 0.04	g/100 ml

CARATTERISTICHE MICROBIOLOGICHE / MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTICS

Lieviti / <i>Yeasts</i>	≤ 10 u.f.c./ 20 ml	Metodo di Inclusione / <i>Inclusion Technique</i>
Muffe / <i>Moulds</i>	≤ 10 u.f.c./ 20 ml	Metodo di Inclusione / <i>Inclusion Technique</i>

AUTORIZZAZIONI / AUTHORIZATIONS

Per lo Stabilimento di Scorzè / <i>For Scorzè Factory</i>	
DGR n°2723 del 10/09/2004 <i>DGR n°2723 of 10/09/2004</i>	Autorizzazione all'imbottigliamento delle acque minerali naturali "San Benedetto" e "Fonte Guizza", di bibite e bevande analcoliche gassate e non gassate, nonché di acqua di sorgente. <i>Authorization for bottling natural minerals waters "San Benedetto" and "Fonte Guizza", soft drinks and carbonated and non-carbonated soft drinks and spring water.</i>
D.M. 95/20 del 13/07/95 <i>D.M. 95/20 of 13/07/95</i>	Lo stabilimento è riconosciuto idoneo alla produzione e al confezionamento dei prodotti dietetici nelle tipologie produttive di: prodotti in forma liquida, integrati con sali minerali e/o vitamine <i>The factory has been officially approved for the production and packaging of dietary products as: liquid-form products, integrated with minerals and/or vitamins.</i>
CERTIFICAZIONE IFS (International Food Standard) n° 2984 versione 6 - Higher level- <i>IFS CERTIFICATE (International Food Standard) n° 2984 version 6 - Higher level-</i>	Captazione, emungimento e Imbottigliamento di Acqua minerale in vetro e PET. Miscelazione ingredienti, diluizione in acqua e imbottigliamento in vetro, PET e lattine di bibite frizzanti e piatte. <i>Bottling of mineral water in glass and PET. Mixing ingredients, water dilution and bottling in glass, PET e can of carbonated and non-carbonated soft drinks.</i>

ALLERGENI * / ALLERGENS DECLARATION *

Glutine <i>Gluten</i>	Crostacei <i>Crustaceans</i>	Uova <i>Egg</i>	Pesce <i>Fish</i>	Arachidi <i>Peanuts</i>	Soia <i>Soya</i>	Latte <i>Milk</i>	Frutta a guscio <i>Nuts</i>	Sesamo <i>Sesame</i>	Sedano <i>Celery</i>	Senape <i>Mustard</i>	Anidride solforosa e solfiti (ppm) <i>Sulphur dioxide and sulphite (ppm)</i>	Molluschi <i>Mollusks</i>	Lupino <i>Lupine</i>
No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	<10	No	No

*Reg.UE 1169/2011 e Reg CE n° 41/2009

ORGANISMI GENETICAMENTE MODIFICATI * / GMO (Genetically Modified Organisms) *

<p>L' Azienda Acqua Minerale San Benedetto S.p.A. conferma nella migliore delle sue conoscenze e d'accordo con i suoi fornitori, l'utilizzo di materie prime non provenienti da organismi geneticamente modificati. Questa dichiarazione è basata sulle definizioni dei regolamenti di legge sugli OGM, sulle dichiarazioni dei nostri fornitori e su dati analitici.</p> <p><i>According to its competence and knowledge, in agreement with suppliers, Acqua Minerale San Benedetto confirms the usage of raw materials originated from no genetically modified organisms. This definition is based on existing legal regulations on GMOs, on our suppliers' declarations and on analytical data.</i></p>
--

*(L4/2011)

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO		Revisione n.	1
	SB_AQ_ST_4		Data emissione	28/05/2015
ARANCIATA SAN BENEDETTO ZERO zuccheri aggiunti		Descrizione emissione o modifica documento: modifiche format + con nuovo formato 0.33 L		
Creato da:	Assicurazione Qualità		Stabilimento di Scorzè	
Verificato da:	Ricerca e Sviluppo			
Approvato da:	Direzione Assicurazione Qualità			

DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE / NUTRITIONAL DECLARATION

Dichiarazione nutrizionale (valori medi) <i>Nutritional declaration (average value)</i>	per 100 ml <i>for 100 ml</i>	per porzione di 250 ml <i>for a portion of 250 ml</i>	% AR* per porzione (250 ml) <i>% RI* for portion (250 ml)</i>
Energia <i>Energy</i>	27 kJ / 6 kcal	69 kJ / 16 kcal	1%
Grassi <i>Total fat</i>	0 g	0 g	0%
di cui acidi grassi saturi <i>(saturated fats)</i>	0 g	0 g	0%
Carboidrati <i>Total carbohydrates</i>	1.1 g	2.8 g	1%
di cui zuccheri <i>(sugars)</i>	1.1 g	2.8 g	3%
Proteine <i>Protein</i>	0.1 g	0.2 g	0%
Sale <i>Salt</i>	0.04 g	0.1 g	2%

*AR= Assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400kJ/2000kcal)

0.75L: Questa bottiglia contiene 3 porzioni da 250 ml

*RI= Reference Intake of an average adult (8400kJ/2000kcal)

0.75L: This bottle includes 3 portions of 250 ml

Dichiarazione nutrizionale (valori medi) <i>Nutritional declaration (average value)</i>	per 100 ml <i>for 100 ml</i>	per porzione di 330 ml <i>for a portion of 330 ml</i>	% AR* per porzione (330 ml) <i>% RI* for portion (330 ml)</i>
Energia <i>Energy</i>	27 kJ / 6 kcal	91 kJ / 21 kcal	1%
Grassi <i>Total fat</i>	0 g	0 g	0%
di cui acidi grassi saturi <i>(saturated fats)</i>	0 g	0 g	0%
Carboidrati <i>Total carbohydrates</i>	1.1 g	3.7 g	1%
di cui zuccheri <i>(sugars)</i>	1.1 g	3.6 g	4%
Proteine <i>Protein</i>	0.1 g	0.3 g	1%
Sale <i>Salt</i>	0.04 g	0.13 g	2%

*AR= Assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400kJ/2000kcal)

0.33L: Questa bottiglia contiene 1 porzione da 330 ml

*RI= Reference Intake of an average adult (8400kJ/2000kcal)

0.33L: This bottle includes 1 portion of 330 ml

COMPOSIZIONE ANALITICA (qualitativa e quantitativa %) *ANALYTICAL COMPOSITION (qualitative and quantitative %)*

Acqua (q.b.), succhi di agrumi da concentrato 12% (arancia 11%, limone 1%), anidride carbonica**, acidificante: acido citrico (0.14%), aromi: presenti, edulcoranti: E952 (0.025%), E950 (0.018%), E955 (0.0065%), conservante: potassio sorbato (0.025%), sale (0.02%), correttore di acidità: sodio citrato (0.02%), antiossidante: acido ascorbico (0.02%), stabilizzante: E445 (0.01%), colorante: beta carotene (0.00028%).

*Water (q.b.), citrus juice from concentrate 12% (orange 11%, lemon 1%), carbon dioxide**, acidifying agent: citric acid (0.14%), flavourings: present, artificial sweeteners: E952 (0.025%), E950 (0.018%), E955 (0.0065%), preservatives: potassium sorbate (0.025%), salt (0.02%), acidity regulator: sodium citrate (0.02%), antioxidant: ascorbic acid (0.02%), stabilizers: E445 (0.01%), colouring: beta carotene (0.00028%).*

** (vedi quantità al paragrafo CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE) / (see the quantity at the PHYSICAL & CHEMICAL CHARACTERISTICS paragraph)

	SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO SB_AQ_ST_4 ARANCIATA SAN BENEDETTO ZERO zuccheri aggiunti	Revisione n.	1
		Data emissione	28/05/2015
		Descrizione emissione o modifica documento: modifiche format + con nuovo formato 0.33 L	
Creato da:	Assicurazione Qualità		
Verificato da:	Ricerca e Sviluppo		
Approvato da:	Direzione Assicurazione Qualità	Stabilimento di Scorzè	

DESCRIZIONE DEL LOTTO (modalità di lettura sul tappo o sulla bottiglia)

BATCH CODING (reading method on the cap or on the bottle)

Lotto <i>Batch</i>	Stabilimento di produzione <i>Production site</i> A = Acqua Minerale San Benedetto S.p.A.	Anno di produzione <i>Production year</i>	Giorno di produzione (da calendario giuliano) <i>Production day</i>	Codice identificazione linea imbottigliamento <i>Bottled line code</i>
L	A	5*	042	K

*5=2015

DATA DI SCADENZA - esempio / BEST BEFORE CODING – sample

11	12	16 (or 2016)
Giorno / <i>Day</i>	Mese / <i>Month</i>	Anno / <i>Year</i>

MODALITA' DI CONSERVAZIONE E D'UTILIZZO / STORAGE AND CONSUME CONDITIONS

- Conservare in luogo asciutto, pulito e ben aerato, al riparo dalla luce solare e da fonti di calore.
Conserve in a dry, clean and well ventilated place, away from sun light and heat sources.
- Recipiente in pressione, aprire con cautela (bottiglia in PET).
Bottle under pressure, open with care (PET bottle).

INFORMAZIONI / INFORMATION

Acqua Minerale San Benedetto S.p.A. Viale Kennedy 65, 30037 Scorzè (VE) Italy.

www.sanbenedetto.it

Numero Verde 800455444